

AUGLÝSING

um gerð sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Ísland og Noregur gerðu með sér um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna.

Hinn 21. mars 2006 var ráði Evrópusambandsins tilkynnt um samþykki Íslands á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2046/2005 frá 14. desember 2005 um fyrirhugaðar ráðstafanir til að einfalda málsmeðferð við umsókn og útgáfu vegabréfsáritana til þeirra sem tilheyra Ólympíufjölskyldunni og taka þátt í Vetrarólympíuleikunum eða Vetrarólympíuleikum fatlaðra í Tórínó árið 2006, sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Lýðveldið Ísland og konungsríkið Noregur gerðu með sér 18. maí 1999 um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna, sbr. auglýsingu í C-deild Stjórnartíðinda nr. 21/2000. Breytingin öðlaðist gildi að því er Ísland varðar 21. mars 2006.

Reglugerðin er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utarríkisráðuneytinu, 28. mars 2006.

Geir H. Haarde.

Gunnar Snorri Gunnarsson.

Fylgiskjal.

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB)

nr. 2046/2005 frá 14. desember 2005

um fyrirhugaðar ráðstafanir til að einfalda málsmeðferð við umsókn og útgáfu vegabréfsáritana til þeirra sem tilheyra Ólympíufjölskyldunni og taka þátt í Vetrarólympíuleikunum eða Vetrarólympíuleikum fatlaðra í Tórínó árið 2006

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS Hafa,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum a-lið og ii. lið b-liðar 2. mgr. 62. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans¹,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1. Með reglugerð ráðsins (EB) nr. 1295/2003 frá 15. júlí 2003 um fyrirhugaðar ráðstafanir til að einfalda málsmeðferð við umsókn og útgáfu vegabréfsáritana til þeirra sem tilheyra ólympíufjölskyldunni og taka þátt í Ólympíuleikunum eða Ólympíuleikum fatlaðra í Aþenu² var komið á sérstöku, tímabundnu kerfi fyrir undanþágur frá hefðbundinni málsmeðferð við útgáfu vegabréfsáritana, til þeirra sem tilheyrðu ólympíufjölskyldunni og tóku þátt í Ólympíuleikunum og/eða Ólympíuleikum fatlaðra í Aþenu árið 2004, til þess að gera Grikkjum kleift að verða fyrsta aðildarríki að Schengen-svæðinu, án innri landamæra, til að halda Ólympíuleikana og Ólympíuleika fatlaðra og virða skuldbindingar þær sem ólympíusáttmálinn felur í sér.
2. Í reglugerð (EB) nr. 1295/2003 er mælt fyrir um sértæk ákvæði til að einfalda málsmeðferð við umsókn samræmdra vegabréfsáritana og útgáfu vegabréfsáritana til meðlima Ólympíufjölskyldunnar, sem og sértæk ákvæði til að einfalda eftirlit við ytri landamærin fyrir þennan hóp fólks. Í reglugerðinni er ennfremur kveðið á um gerð matsskýrslu um framkvæmd hennar sem lögð skal fyrir Evrópuþingið og ráðið.
3. Í mati framkvæmdastjórnarinnar kom fram að framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1295/2003 hefði verið árangursrík og undanþágukerfið talið skilvirkt, sveigjanlegt og fullnægjandi til að

¹ Álit Evrópuþingsins frá 15. nóvember 2005 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 1. desember 2005.

² Stjótið. ESB L 183, 22.7.2003, bls. 1.

stýra komu og stuttri dvöl meðlima Ólympíufjölskyldunnar, sem tóku þátt í leikunum, innan Schengen-svæðisins án innri landamæra.

4. Því ætti Evrópusambandið að taka upp sams konar undanþágukerfi fyrir Vettrarólympíuleikana og Vettrarólympíuleika fatlaðra 2006 til að gera Ítalíu, sem gestgjafa, kleift að virða skuldbindingarnar sem ólympíusáttmálinn felur í sér og tryggja um leið hámarksöryggi á Schengen-svæðinu án innri landamæra.
5. Þrátt fyrir að kvöð um vegabréfsáritun gildi áfram um þá meðlimi Ólympíufjölskyldunnar sem eru ríkisborgarar þriðju landa og falla undir kvöð um vegabréfsáritun samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 539/2001 frá 15. mars 2001 þar sem talin eru upp þriðju lönd, þar sem ríkisborgararnir verða að hafa vegabréfsáritun til að fara yfir ytri landamæri aðildarríkjanna, og þriðju lönd, þar sem ríkisborgararnir eru undanþegnir þeirri kvöð³, skal gera tímabundna undanþágu á meðan á Vettrarólympíuleikunum og Vettrarólympíuleikum fatlaðra 2006 stendur.
6. Gildissvið þessarar undanþágu takmarkast við ákvæði réttarreglnanna sem varða umsóknir um vegabréfsáritanir, útgáfu vegabréfsáritana og snið þeirra. Á sama hátt skal aðlaga aðferðir við framkvæmd eftirlits á ytri landamærum, að því marki sem nauðsyn krefur, þannig að hliðsjón sé höfð af þeim breytingum sem gerðar eru á fyrirkomulaginu við vegabréfsáritanir.
7. Leggja skal umsóknir meðlima Ólympíufjölskyldunnar, sem taka þátt í Vettrarólympíuleikunum og/eða Vettrarólympíuleikum fatlaðra 2006, fyrir skipulagsnefnd Vettrarólympíuleikanna og Vettrarólympíuleika fatlaðra 2006 fyrir milligöngu þeirra stofnana, sem bera ábyrgð, um leið og umsókn um aðgang er lögð fram. Í umsókn um aðgang skulu koma fram grunnupplýsingar um hlutaðeigandi einstakling, s.s. fullt nafn, kyn, fæðingardagur og -ár og fæðingarstaður og númer vegabréfs, gerð og gildistími þess, sem og hvort viðkomandi sé handhafi dvalarleyfis, sem Schengen-ríki hefur gefið út, ásamt gerð og gildistíma dvalarleyfisins. Senda skal þessar umsóknir til þeirra stofnana á Ítalíu sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana.
8. Skipulagsnefnd Vettrarólympíuleikanna og Vettrarólympíuleika fatlaðra 2006 gefur út aðgangskort fyrir meðlimi Ólympíufjölskyldunnar í samræmi við sértækar reglur sem skilgreindar eru í ítölskum lögum. Mjög strangar öryggiskröfur gilda um aðgangskortið, sem veitir aðgang að tilteknum keppnisstöðum og stöðum, þar sem aðrir atburðir Vettrarólympíuleikanna og Vettrarólympíuleika fatlaðra 2006 fara fram, í ljósi þess að hugsanlegt er að hryðjuverkamenn geri leikana að skotmarki sínu. Vegabréfsáritunin er sett inn sem númer í aðgangskortið.
9. Burtséð frá þessari reglugerð er meðlimum Ólympíufjölskyldunnar heimilt að leggja fram einstakar umsóknir um vegabréfsáritanir í samræmi við viðeigandi ákvæði Schengen-gerðanna.
10. Ef ekki er mælt fyrir um sértæk ákvæði í þessari reglugerð skulu viðeigandi ákvæði í Schengen-gerðunum um vegabréfsáritanir og eftirlit á ytri landamærum aðildarríkjanna gilda. Þessi reglugerð á ekki við um þá meðlimi Ólympíufjölskyldunnar sem eru ríkisborgarar þriðju landa, sem falla undir kvöð um vegabréfsáritun en eru handhafar dvalarleyfis eða bráðabirgðadvalarleyfis sem aðildarríki, sem beitir ákvæðum Schengen-gerðanna að fullu, hefur gefið út. Heimilt er að gefa út, í samræmi við ítölsk lög, bráðabirgðadvalarleyfi til meðlims Ólympíufjölskyldunnar til dvalar innan Schengen-svæðisins án innri landamæra sem gert er ráð fyrir að verði lengri en 90 dagar.
11. Gera skal ráð fyrir því að eftir Vettrarólympíuleikana og Vettrarólympíuleika fatlaðra 2006 fari fram mat á framkvæmd undanþágufyrirkomulagsins sem komið er á með þessari reglugerð.
12. Nauðsynlegt er og viðeigandi að samþykkja þessa tímabundnu undanþágu frá tilteknum ákvæðum Schengen-gerðanna í þeim tilgangi að ná því meginmarkmiði að greiða fyrir útgáfu vegabréfsáritana til meðlima ólympíufjölskyldunnar. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og kveðið er á um í þriðju málsgrein 5. gr. stofnsáttmála Evrópubandalagsins, er með reglugerð þessari ekki gengið lengra en nauðsynlegt er til að ná þessu markmiði.
13. Að því er Ísland og Noreg varðar telst þessi reglugerð vera þróun á ákvæðum Schengen-gerðanna í skilningi samningsins, sem ráð Evrópusambandsins og lýðveldið Ísland og Konungsríkið Noregur gerðu með sér um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu

3 Stjtið. EB L 81, 21.3.2001, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 851/2005 (Stjtið. ESB L 141, 4.6.2005, bls. 3).

- og þróun Schengen-gerðanna⁴, sem falla innan sviðsins sem um getur í B-lið 1. gr. ákvörðunar ráðsins 1999/437/EB frá 17. maí 1999⁵ um sérstakt fyrirkomulag um beitingu þess samnings.
14. Í samræmi við 1. og 2. gr. bókunarinnar um stöðu Danmerkur, sem fylgir með sem viðauki við sáttmálann um Evrópusambandið og stofnsáttmála Evrópubandalagsins, tekur Danmörk ekki þátt í samþykkt þessarar reglugerðar og er ekki bundin af henni eða beitingu hennar. Þar eð þessi reglugerð er byggð á Schengen-gerðunum, skv. IV. bálki þriðja hluta stofnsáttmála Evrópubandalagsins, ber Danmörku þó, í samræmi við 5. gr. þeirrar bókunar, að ákveða innan sex mánaða eftir samþykkt þessarar reglugerðar hvort hún tekur hana upp í landslög.
 15. Þessi reglugerð telst vera þróun á ákvæðum Schengen-gerðanna sem Breska konungsríkið tekur ekki þátt í í samræmi við ákvörðun ráðsins 2000/365/EB frá 29. maí 2000 varðandi beiðni Hins sameinaða konungsríkis Stóra-Bretlands og Norður-Írlands um að eiga þátt í sumum ákvæðum Schengen-gerðanna⁶. Breska konungsríkið tekur því ekki þátt í samþykkt þessarar reglugerðar og er ekki bundið af henni eða beitingu hennar.
 16. Þessi reglugerð telst vera þróun á ákvæðum Schengen-gerðanna sem Írland tekur ekki þátt í í samræmi við ákvörðun ráðsins 2002/192/EB frá 28. febrúar 2002 varðandi beiðni Írlands um að eiga þátt í sumum ákvæðum Schengen-gerðanna⁷. Írland tekur því ekki þátt í samþykkt þessarar reglugerðar og er ekki bundið af henni eða beitingu hennar.
 17. Að því er Sviss varðar telst þessi reglugerð vera þróun á ákvæðum Schengen-gerðanna í skilningi samningsins, sem Evrópusambandið, Evrópubandalagið og Ríkjasambandið Sviss gerðu með sér um þátttöku Ríkjasambandsins Sviss í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna, sem falla innan sviðsins sem um getur í 1. mgr. 4. gr. ákvörðunar ráðsins 2004/860/EB frá 25. október 2004⁸ um undirritunina fyrir hönd Evrópubandalagsins og um bráðabirgðabeitingu tiltekinnna ákvæða þess samnings.
 18. Öll ákvæði þessarar reglugerðar, að undanskilinni 9. gr., eru ákvæði sem eru byggð á Schengen-gerðunum eða tengjast þeim á annan hátt í skilningi 2. mgr. 3. gr. aðildarlaganna frá 2003.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI Markmið og skilgreiningar.

1. gr.

Markmið.

Í þessari reglugerð eru sett fram sértæk ákvæði um tímabundna undanþágu frá tilteknum ákvæðum Schengen-gerðanna varðandi málsmeðferð við umsókn og útgáfu vegabréfsáritana og um samræmt snið vegabréfsáritana fyrir meðlimi Ólympíufjölskyldunnar meðan á Vetrarólympíuleikunum og Vetrarólympíuleikum fatlaðra 2006 stendur.

Auk þessara sértæku ákvæða gilda áfram viðeigandi ákvæði Schengen-gerðanna um málsmeðferð við umsókn og útgáfu samræmdra vegabréfsáritana.

2. gr.

Skilgreiningar.

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „stofnanir sem bera ábyrgð“: í tengslum við þær ráðstafanir, sem eru fyrirhugaðar til að greiða fyrir málsmeðferð við umsóknir og útgáfu vegabréfsáritana fyrir meðlimi Ólympíufjölskyldunnar, sem taka þátt í Vetrarólympíuleikunum og/eða Vetrarólympíuleikum fatlaðra 2006, eru þetta þær opinberu stofnanir, með tilliti til Ólympíusáttmálans, sem hafa rétt til að leggja fyrir skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006 skrá yfir meðlimi ólympíufjölskyldunnar með útgáfu aðgangskorta í huga,

4 Stjtið. EB L 176, 10.7.1999, bls. 36.

5 Stjtið. EB L 176, 10.7.1999, bls. 31.

6 Stjtið. EB L 131, 1.6.2000, bls. 43.

7 Stjtið. EB L 64, 7.3.2002, bls. 20.

8 Stjtið. ESB L 370, 17.12.2004, bls. 78.

2. „meðlimur Ólympíufjölskyldunnar“: einstaklingur sem á aðild að alþjóðaólympíunefndinni, alþjóðaólympíunefnd fatlaðra, alþjóðasamtökum, landsnefndum Ólympíuleikanna og Ólympíuleika fatlaðra, skipulagsnefndum Ólympíuleikanna og landsamtökunum, s.s. íþróttamenn, dómara, þjálfara og aðrir íþróttatæknar, hjúkrunarlið, sem starfar með liðum eða einstökum íþróttamönnum eða -konum, svo og blaðamenn með blaðamannapassa, æðstu stjórnendur, gefendur, styrktaraðilar eða aðrir opinberir gestir, sem hafa fallist á að fylgja Ólympíusáttmálanum, starfa undir stjórn og yfirumsjón alþjóðaólympíunefndarinnar, eru á skrá stofnana, sem bera ábyrgð, og skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006 viðurkennir sem þátttakendur á Ólympíuleikunum eða Ólympíuleikum fatlaðra 2006,
3. „Ólympíuáðgangskort“: skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006 gefur út, í samræmi við Ordinanza n. 3463 del Presidente del Consiglio dei Ministri frá 9. September 2005 (GU n. 219 frá 20. september 2005), tvenns konar öryggisskilríki, önnur fyrir Ólympíuleikana og hin fyrir Ólympíuleika fatlaðra, með ljósmynd af handhafa, þar sem fram koma deili á viðkomandi meðlimi Ólympíufjölskyldunnar og sem heimilad aðgang að svæðum þar sem keppnir og aðrir áformaðir viðburðir eru haldnir meðan á leikunum stendur,
4. „meðan á Ólympíuleikum og Ólympíuleikum fatlaðra stendur“: tímabilið frá 10. janúar til 26. mars 2006 fyrir Vetrarólympíuleikana 2006 og tímabilið frá 10. febrúar til 19. apríl 2006 fyrir Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006,
5. „skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006“: nefndin sem komið var á fót 27. desember 1999 í samræmi við 12. gr. ítalskra reglna um einkamálarétt (RD 16/3/1942 n. 262) til að skipuleggja Vetrarólympíuleikana og Vetrarólympíuleika fatlaðra í Tórinó 2006 og tekur ákvörðun um viðurkenningu meðlima Ólympíufjölskyldunnar sem taka þátt í þessum leikum,
6. „stofnanir sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana“: stofnanir sem eru tilnefndar á Ítalíu til að taka umsóknir til meðferðar og gefa út vegabréfsáritanir til handa meðlimum Ólympíufjölskyldunnar.

II. KAFLI

Útgáfa vegabréfsáritana.

3. gr.

Skilyrði.

Einungis er heimilt að gefa út vegabréfsáritun samkvæmt þessari reglugerð ef hlutaðeigandi einstaklingur:

- a) hefur verið tilnefndur af einni af þeim stofnunum, sem bera ábyrgð, og viðurkenndur af skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006 sem þátttakandi í Vetrarólympíuleikunum og/eða Vetrarólympíuleikum fatlaðra 2006,
- b) hefur gild ferðaskilríki, sem heimila för yfir ytri landamæri, eins og kveðið er á um í 5. gr. samningsins frá 19. júní 1990 um framkvæmd Schengen-samkomulagsins frá 14. júní 1985 milli ríkisstjórna ríkja Benelúx-efnahagssambandsins, Sambandslýðveldisins Þýskalands og Lýðveldisins Frakklands um afnám í áföngum á eftirliti á sameiginlegum landamærum⁹ (hér á eftir nefndur Schengen-samningurinn),
- c) er ekki á skrá yfir óæskilega einstaklinga sem synja á um komu,
- d) er ekki talinn vera ógnun við allsherjarreglu, þjóðaröryggi eða alþjóðasamskipti í einhverju aðildarríkjanna.

4. gr.

Að leggja inn umsókn.

1. Þegar stofnun, sem ber ábyrgð, gerir skrá yfir þá sem valdir eru til þátttöku í Vetrarólympíuleikunum og/eða Vetrarólympíuleikum fatlaðra 2006 er henni heimilt, einnig að því er varðar umsókn um

⁹ Stjtið. EB L 239, 22.9.2000, bls. 19. Samningnum var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1160/2005 (Stjtið. ESB L 191, 22.7.2005, bls. 18).

Ólympíuaðgangskort fyrir þá sem valdir eru, að leggja inn hópumsókn um vegabréfsáritanir fyrir þá einstaklinga sem valdir eru og verða að hafa vegabréfsáritun í samræmi við reglugerð (EB) nr. 539/2001, nema þessir einstaklingar séu handhafar dvalarleyfis sem Schengen-ríki hefur gefið út.

2. Hópumsóknir um vegabréfsáritanir til handa hlutaðeigandi einstaklingum skulu sendar skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006, ásamt umsóknunum um Ólympíuaðgangskort, í samræmi við verklagsreglur sem nefndin setur.
3. Leggja skal inn eina umsókn um vegabréfsáritun fyrir hvern einstakling sem tekur þátt í Vetrarólympíuleikunum og/eða Vetrarólympíuleikum fatlaðra 2006.
4. Skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006 skal senda hópumsóknir um vegabréfsáritanir til þeirra stofnana, sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana, eins fljótt og auðið er ásamt eintökum af umsóknum um Ólympíuaðgangskort fyrir viðkomandi einstaklinga þar sem fram kemur fullt nafn þeirra, ríkisfang, kynferði, fæðingardagur og -ár og fæðingarstaður og númer, gerð og gildistími vegabréfa þeirra.

5. gr.

Meðferð hópumsókna um vegabréfsáritanir og gerð útgefina vegabréfsáritana.

1. Stofnanir, sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana, skulu gefa þær út eftir meðferð sem ætlað er að tryggja að skilyrði, sem sett eru fram í 3. gr., hafi verið uppfyllt.
2. Vegabréfsáritunin, sem gefin er út, skal vera samræmd vegabréfsáritun sem gildir fyrir fleiri en eina komu til stuttrar dvalar og veitir heimild til dvalar í níutíu (90) daga að hámarki meðan á Vetrarólympíuleikum og/eða Vetrarólympíuleikum fatlaðra 2006 stendur.
3. Ef hlutaðeigandi meðlimur ólympíufjölskyldunnar uppfyllir ekki skilyrðin, sem sett eru fram í c- og d-lið 3. gr., er stofnununum, sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana, heimilt að gefa út vegabréfsáritun með takmarkað gildissvæði í samræmi við 16. gr. Schengen-samningsins.

6. gr.

Form vegabréfsáritunarinnar.

1. Vegabréfsáritunin skal vera í formi tveggja númera sem sett eru í Ólympíuaðgangskortið. Fyrri talan skal vera númer vegabréfsáritunarinnar. Að því er varðar samræmda vegabréfsáritun skulu vera sjö (7) rittákn í númerinu sem samanstendur af bókstafnum „C“ og þar á eftir koma sex (6) tölustafir. Að því er varðar vegabréfsáritun með takmarkað gildissvæði skulu vera átta (8) rittákn í númerinu sem samanstendur af bókstöfunum „IT“ og þar á eftir koma sex (6) tölustafir. Seinna númerið skal vera númer vegabréfs viðkomandi einstaklings.
2. Stofnanirnar, sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana, skulu senda skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006 númer vegabréfsáritananna vegna útgáfu aðgangskorta.

7. gr.

Niðurfelling gjaldtöku.

Þær stofnanir, sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana, skulu ekki taka gjald fyrir meðferð umsókna og útgáfu vegabréfsáritana.

III. KAFLI

Almenn ákvæði og lokaákvæði.

8. gr.

Afturköllun vegabréfsáritunar.

Ef skránni yfir þá einstaklinga, sem valdir hafa verið til að taka þátt í Vetrarólympíuleikunum og/eða Vetrarólympíuleikum fatlaðra 2006, er breytt áður en leikarnir hefjast skulu þær stofnanir, sem bera ábyrgð, tilkynna það skipulagsnefnd Vetrarólympíuleikanna og Vetrarólympíuleika fatlaðra 2006 tafarlaust til að unnt sé að afturkalla aðgangskort þeirra einstaklinga sem teknir voru af skránni. Þá skal skipulagsnefndin tilkynna það þeim stofnunum, sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana, og greina þeim frá númerum þeirra vegabréfsáritana sem um er að

ræða. Stofnanirnar, sem bera ábyrgð á útgáfu vegabréfsáritana, skulu afturkalla vegabréfsáritanir viðkomandi einstaklinga. Þær skulu tafarlaust tilkynna yfirvöldum, sem bera ábyrgð á eftirliti á landamærum, þar um og skulu þau þegar í stað senda þessar upplýsingar til lögbærra yfirvalda í hinum aðildarríkjunum.

9. gr.

Eftirlit á ytri landamærum.

1. Þegar meðlimir Ólympíufjölskyldunnar, sem hafa fengið vegabréfsáritanir í samræmi við þessa reglugerð, fara yfir ytri landamæri aðildarríkjanna skal eftirlit með komu þeirra takmarkast við að sannreyna að farið sé að skilyrðunum sem sett eru fram í 3. gr.
2. Meðan á Vettrarólympíuleikunum og/eða Vettrarólympíuleikum fatlaðra stendur:
 - a) skal setja komu- og brottfararstimpla á fyrstu auðu síðuna í vegabréfi meðlima Ólympíufjölskyldunnar sem verða að fá slíka stimpla í samræmi við reglugerð ráðsins (EB) nr. 2133/2004 frá 13. desember 2004 um þá kröfu að lögbær yfirvöld aðildarríkjanna stimpli kerfisbundið í ferðaskilríki ríkisborgara þriðju lands þegar þeir fara yfir ytri landamæri aðildarríkjanna¹⁰. Við fyrstu komu skal tilgreina númer vegabréfsáritunar á þessari sömu síðu,
 - b) teljast skilyrðin, sem kveðið er á um í c-lið 1. mgr. 5. gr. Schengen-samningsins, uppfyllt þegar meðlimur Ólympíufjölskyldunnar hefur verið tilhlýðilega viðurkenndur.
3. Ákvæði 2. mgr. gilda um meðlimi Ólympíufjölskyldunnar, sem eru ríkisborgarar þriðja lands, hvort sem þeir falla undir kvöð um vegabréfsáritun samkvæmt reglugerð (EB) nr. 539/2001 eða ekki.

10. gr.

Upplýsingar til Evrópuþingsins og ráðsins.

Ítalía skal senda framkvæmdastjórninni skýrslu um ýmsa þætti framkvæmdar þessarar reglugerðar eigi síðar en fjórum mánuðum eftir að Vettrarólympíuleikum fatlaðra 2006 lýkur.

Á grundvelli þeirrar skýrslu og upplýsinga frá öðrum aðildarríkjum, innan sömu tímamarka, skal framkvæmdastjórnin meta framkvæmd undanþágunnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, varðandi útgáfu vegabréfsáritana fyrir meðlimi Ólympíufjölskyldunnar og skal hún tilkynna Evrópuþinginu og ráðinu þar um.

11. gr.

Gildistaka.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópu-sambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar í samræmi við stofnsáttmála Evrópubandalagsins.

Gjört í Strassborg 14. desember 2005.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,
J. BORRELL FONTELLES
forseti.

Fyrir hönd ráðsins,
C. CLARKE
forseti.

¹⁰ Stjtið. ESB L 369, 16.12.2004, bls. 5.

**REGULATION (EC) NO 2046/2005 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT
AND OF THE COUNCIL
of 14 December 2005**

relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games in Turin

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,
Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 62(2), points (a) and (b)(ii) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty¹,

Whereas:

1. Council Regulation (EC) No 1295/2003 of 15 July 2003 relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the Olympic or Paralympic Games in Athens² established a specific temporary system derogating from the normal procedures for issuing visas for the members of the Olympic family participating in the Athens 2004 Olympic and/or Paralympic Games, to enable Greece to host the first Olympic and Paralympic Games organised by a Member State which is part of the Schengen area without internal borders and in order to allow Greece to respect its obligation under the Olympic Charter.
2. Regulation (EC) No 1295/2003 laid down specific provisions facilitating the procedures for submitting applications for uniform visas and the form in which visas were issued for the members of the Olympic family, as well as specific provisions simplifying external border checks for that category of persons. Moreover, it provided for an evaluation report on the functioning of the Regulation to be submitted to the European Parliament and the Council.
3. In its evaluation, the Commission concluded that the implementation of Regulation (EC) No 1295/2003 was successful, and the derogation system has been considered effective, flexible and adequate for regulating the entry and short stay of members of the Olympic family participating in the Games, within the Schengen area without internal borders.
4. Therefore the European Union should adopt a similar derogation system for the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games to allow Italy to honour, as host country, its Olympic Charter obligations, while ensuring a high level of security in the Schengen area without internal borders.
5. Although the visa obligation is maintained for members of the Olympic family who are nationals of third countries subject to the visa requirement under Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement³, a temporary derogation should be established for the duration of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games.
6. The scope of this derogation should be limited to the provisions of the *acquis* concerning the submission of visa applications, the issuing of visas and their format. Equally, the methods for carrying out checks at the external borders should be adapted within the limits necessary to take into account changes in the visa system.
7. Visa applications for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games should be submitted to the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games via the organisations responsible at the same time as the application for accreditation. The application form for accreditation should contain basic data relating to the persons concerned, such as their full name, sex and date and place of birth, and the number, type and expiry date of their passport and an indication of possession of a

¹ Opinion of the European Parliament of 15 November 2005 (not yet published in the Official Journal) and Council Decision of 1 December 2005.

² OJ L 183, 22.7.2003, p. 1.

³ OJ L 81, 21.3.2001, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 851/2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3).

residence permit issued by a Schengen State, together with the type and expiry date of that permit. Such applications should be forwarded to the Italian services responsible for issuing visas.

8. The Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games issues accreditation cards to members of the Olympic family, in accordance with the specific rules defined by Italian law. The accreditation card is a highly secure document, which gives access to the specific sites where competitions are held and to other events planned during the 2006 Olympic and Paralympic Games, in view of the fact that the Games may be the target of terrorist attacks. The visa issued is affixed by means of entering a number in the accreditation card.
9. Irrespective of the provisions of this Regulation, members of the Olympic family may still submit individual applications for visas in accordance with the relevant provisions of the Schengen acquis.
10. Where no specific provisions are laid down in this Regulation, the relevant provisions of the Schengen acquis on visas and checks at Member States' external borders should apply. This Regulation does not apply to members of the Olympic family who are nationals of third countries subject to a visa requirement and holders of a residence permit or a provisional residence permit issued by one of the Member States fully implementing the Schengen acquis. For any stay within the Schengen area without internal borders whose duration is envisaged to exceed 90 days, a temporary residence permit may be issued to the member of the Olympic family in compliance with Italian law.
11. Provision should be made for an evaluation of the implementation of the derogation arrangements established by this Regulation after the closure of the 2006 Paralympic Winter Games.
12. The adoption of this temporary derogation from certain provisions of the Schengen acquis is necessary and appropriate for the achievement of the main objective of facilitating the issuing of visas to members of the Olympic family. In accordance with the principle of proportionality, as set out in the third paragraph of Article 5 of the Treaty establishing the European Community this Regulation does not go beyond what is necessary to achieve this objective.
13. As regards Iceland and Norway, this Regulation constitutes a development of provisions of the Schengen acquis within the meaning of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the latter's association with the implementation, application and development of the Schengen acquis⁴, which fall within the area referred to in Article 1, point B, of Council Decision 1999/437/EC of 17 May 1999⁵ on certain arrangements for the application of that Agreement.
14. In accordance with Articles 1 and 2 of the Protocol on the position of Denmark annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community, Denmark is not taking part in the adoption by the Council of this Regulation, and is not bound by it or subject to its application. However, since this Regulation builds upon the Schengen acquis under Title IV of Part Three of the Treaty establishing the European Community, Denmark will, in accordance with Article 5 of that Protocol, decide within a period of six months after the date of adoption of this Regulation whether or not it will implement it in its national law.
15. This Regulation constitutes a development of provisions of the Schengen acquis in which the United Kingdom does not take part, in accordance with Council Decision 2000/365/EC of 29 May 2000 concerning the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to take part in some of the provisions of the Schengen acquis⁶. The United Kingdom is therefore not taking part in the adoption of this Regulation and is not bound by it or subject to its application.
16. This Regulation constitutes a development of provisions of the Schengen acquis in which Ireland does not take part, in accordance with Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 concerning Ireland's request to take part in some of the provisions of the Schengen acquis⁷. Ireland is therefore not taking part in the adoption of this Regulation and is not

4 OJ L 176, 10.7.1999, p. 36.

5 OJ L 176, 10.7.1999, p. 31.

6 OJ L 131, 1.6.2000, p. 43.

7 OJ L 64, 7.3.2002, p. 20.

bound by it or subject to its application.

17. As regards Switzerland, this Regulation constitutes a development of the provisions of the Schengen acquis within the meaning of the Agreement signed between the European Union, the European Community and the Swiss Confederation concerning the Swiss Confederation's association with the implementation, application and development of the Schengen acquis which fall within the area referred to in Article 4(1) of Council Decision 2004/860/EC of 25 October 2004⁸ on the signing, on behalf of the European Community, and on the provisional application of certain provisions of that Agreement.
18. All the provisions of this Regulation, with the exception of Article 9, constitute provisions building on the Schengen acquis or otherwise related to it within the meaning of Article 3(2) of the 2003 Act of Accession,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

CHAPTER I Purpose and definitions

Article 1

Purpose

This Regulation establishes specific provisions introducing a temporary derogation from certain provisions of the Schengen acquis concerning the procedures for applying for and issuing visas and the uniform format of visas for members of the Olympic family for the duration of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games.

Apart from these specific provisions, the relevant provisions of the Schengen acquis concerning procedures for applying for and issuing the uniform visa shall remain in force.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Regulation:

1. „responsible organisations“ relating to measures envisaged to facilitate the procedures for applying for and issuing visas for members of the Olympic family taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games means the official organisations, in terms of the Olympic Charter, which are entitled to submit lists of members of the Olympic family to the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games with a view to the issue of accreditation cards for the Games;
2. „member of the Olympic family“ means any person who is a member of the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, International Federations, the National Olympic and Paralympic Committees, the Organising Committees of the Olympic Games and the national associations, such as athletes, judges/referees, coaches and other sports technicians, medical personnel attached to teams or individual sportsmen/women and media-accredited journalists, senior executives, donors, sponsors or other official invitees, who agree to be guided by the Olympic Charter, act under the control and supreme authority of the International Olympic Committee, are included on the lists of the responsible organisations and are accredited by the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Games as participants in the 2006 Olympics and/or Paralympic Games;
3. „Olympic accreditation cards“ issued by the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games, in accordance with Ordinanza n. 3463 del Presidente del Consiglio dei Ministri of 9 September 2005 (GU n. 219 of 20 September 2005) means one of two secure documents, one for the Olympic Games and one for the Paralympic Games, each bearing a photograph of its holder, establishing the identity of the member of the Olympic family and authorising access to the facilities at which competitions are held and to other events scheduled throughout the duration of the Games;

⁸ OJ L 370, 17.12.2004, p. 78.

4. „duration of the Olympic Games and Paralympic Games“ means the period from 10 January 2006 to 26 March 2006 for the 2006 Winter Olympic Games and the period from 10 February 2006 to 19 April 2006 for the 2006 Winter Paralympic Games;
5. „Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games“ means the Committee set up on 27 December 1999 in accordance with Article 12 of the Italian Civil Code (RD 16/3/1942 n. 262) to organise the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games in Turin, which decides on accreditation of members of the Olympic family taking part in those Games;
6. „services responsible for issuing visas“ means the services designated in Italy to examine applications and issue visas to members of the Olympic family.

CHAPTER II Issue of visas

Article 3 *Conditions*

A visa may be issued pursuant to this Regulation only where the person concerned:

- (a) has been designated by one of the responsible organisations and accredited by the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games as a participant in the 2006 Olympic and/or Paralympic Games;
- (b) holds a valid travel document authorising the crossing of the external borders, as referred to in Article 5 of the Convention of 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders⁹ (hereinafter referred to as the Schengen Convention);
- (c) is not a person for whom an alert has been issued for the purposes of refusing entry;
- (d) is not considered to be a threat to public policy, national security or the international relations of any of the Member States.

Article 4 *Filing of the application*

1. Where a responsible organisation draws up a list of the persons selected to take part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games, it may, together with the application for an Olympic accreditation card for the persons selected, file a collective application for visas for those persons selected who are required to be in possession of a visa in accordance with Regulation (EC) No 539/2001, except where those persons hold a residence permit issued by a Schengen State.
2. Collective applications for visas for the persons concerned shall be forwarded at the same time as applications for the issue of an Olympic accreditation card to the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games in accordance with the procedure established by it.
3. single visa application per person shall be filed for persons taking part in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games.
4. The Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games shall forward to the services responsible for issuing visas, collective applications for visas as quickly as possible, together with copies of applications for the issue of an Olympic accreditation card for the persons concerned, bearing their full name, nationality, sex and date and place of birth and the number, type and expiry date of their passport.

⁹ OJ L 239, 22.9.2000, p. 19. Convention as last amended by Regulation (EC) No 1160/2005 of the European Parliament and of the Council (OJ L 191, 22.7.2005, p. 18).

Article 5

Examination of the collective application for visas and type of the visa issued

1. The visa shall be issued by the services responsible for issuing visas following an examination designed to ensure that the conditions set out in Article 3 are met.
2. The visa issued shall be a uniform short-stay, multiple entry visa authorising a stay of not more than ninety (90) days for the duration of the 2006 Olympics and/or Paralympic Winter Games.
3. Where the member of the Olympic family concerned does not meet the conditions set out in point (c) or (d) of Article 3, the services responsible for issuing visas may issue a visa with limited territorial validity in accordance with Article 16 of the Schengen Convention.

Article 6

Form of the visa

1. The visa shall take the form of two numbers entered on the Olympic accreditation card. The first number shall be the visa number. In the case of a uniform visa, that number shall be made up of seven (7) characters comprising six (6) digits preceded by the letter „C“. In the case of a visa with limited territorial validity, that number shall be made up of eight (8) characters comprising six (6) digits preceded by the letters „IT“. The second number shall be the number of the passport of the person concerned.
2. The services responsible for issuing visas shall forward the visa numbers to the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games for the purposes of issuing accreditation cards.

Article 7

Waiver of fees

The processing of visa applications and the issue of visas shall not give rise to any fees being charged by the services responsible for issuing visas.

CHAPTER III

General and final provisions

Article 8

Cancellation of a visa

Where the list of persons put forward as participants in the 2006 Olympic and/or Paralympic Winter Games is amended before the Games begin, the responsible organisations shall inform without any delay the Organising Committee of the 2006 Olympic and Paralympic Winter Games thereof so that the accreditation cards of the persons removed from the list may be revoked. The Organising Committee shall notify the services responsible for issuing visas thereof and shall inform them of the numbers of the visas in question.

The services responsible for issuing visas shall cancel the visas of the persons concerned. They shall immediately inform the authorities responsible for border checks thereof, and the latter shall without delay forward that information to the competent authorities of the other Member States.

Article 9

External border checks

1. The entry checks carried out on members of the Olympic family who have been issued visas in accordance with this Regulation shall, when such members cross the external borders of the Member States, be limited to checking compliance with the conditions set out in Article 3.
2. For the duration of the Winter Olympic and/or Paralympic Games:
 - (a) entry and exit stamps shall be affixed to the first free page of the passport of those members of the Olympic family for whom it is necessary to affix such stamps in accordance with Council Regulation (EC) No 2133/2004 of 13 December 2004 on the requirement for the competent authorities of the Member States to stamp systematically the travel documents

- of third-country nationals when they cross the external borders of the Member States¹⁰.
Upon first entry, the visa number shall be indicated on that same page;
- (b) the conditions for entry provided in Article 5(1)(c) of the Schengen Convention shall be presumed to be fulfilled once a member of the Olympic family has been duly accredited.
3. Paragraph 2 shall apply to members of the Olympic family who are third-country nationals, whether or not they are subject to the visa requirement under Regulation (EC) No 539/2001.

Article 10

Informing the European Parliament and the Council

Not later than four months after the closure of the 2006 Paralympic Winter Games, Italy shall transmit to the Commission a report on the various aspects of the implementation of this Regulation.

On the basis of that report and any information supplied by other Member States within the same time limit, the Commission shall draw up an assessment of the functioning of the derogation in respect of the issue of visas to members of the Olympic family, as provided for by this Regulation, and shall inform the European Parliament and the Council thereof.

Article 11

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the Official Journal of the European Union.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in the Member States in accordance with the Treaty establishing the European Community.

Done at Strasbourg, 14 December 2005.

For the European Parliament
The President
J. Borrell Fontelles

For the Council
The President
C. Clarke

C-deild – Útgáfud.: 17. október 2016

¹⁰ OJ L 369, 16.12.2004, p. 5.